

Noviembre 1983

70 pesos

# Chaski



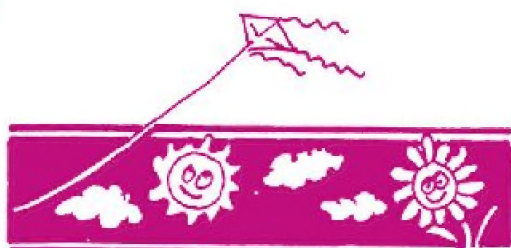
Revista mensual del niño - Centro Portales

No 10



# INDICE

Noticia	1
Carta para el Chaski Querido Chaski	2
Un mundo poblado de mujeres Bibliografía	3
El azúcar	4
Receta: Cuajada	6
Medicina tradicional: La Ph'asa	7
El aire	8
Fabricate un cometa	10
El volantín Definiciones de mis ojos	11
Leyenda del maíz	12
Almacigos	14
El misterio del pozo	16
La hormiguita científica Testimonio	18
Adivinanzas ¡Sorprendente!	19
El carpintero	21
Un filtro casero	22
Juegos	23
Cancionero	24
La conquista de los niños	25



© Portales  
D.L. 2-2-029/83

En esta revista colaboran  
las siguientes personas:

Gaby de Bolívar  
Melita del Carpio  
Aida Claure  
Miguel Dálenc  
Isabel de Dorado  
Willy Gamboa  
Rosalba Guzmán  
Elisabeth Hüttermann  
Carlos Laserna  
Jonny Omonte  
Florencio Pérez  
Jesús Pérez  
Félix Sanabria  
Rosa de Torrico  
Mario Vargas Cueller  
Virginia Yaksic

Envíanos tus impresiones  
y sugerencias al:  
CENTRO PORTALES  
CASILLA 544  
COCHABAMBA





# NOTICIA

La escuela BUENAS NUEVAS de Waira K'asa acogió con gran entusiasmo la sugerencia del CHASKI No.8 y los profesores y alumnos se pusieron a trabajar en las mini huertas. El Centro Portales premió esta actitud, que responde a la situación económica del país con una actividad verdaderamente educativa, donando al colegio con semillas de varios productos. Los profesores destinaron una gran parte de terreno para poner en práctica las distintas formas de minihuertas. A su vez los estudiantes de agronomía de la Universidad Mayor de San Simón prestaron su generosa colaboración.

Siguiendo el mismo ejemplo, el colegio Intermedio Jorge Cabrera Acuña está poniendo en práctica esta actividad que convierte a la escuela en un centro de divertido aprendizaje para los niños y adolescentes. El plantel docente, viendo la importancia que tiene para su labor educativa y concientizadora de la realidad, tuvo el buen sentido de fijar 1/2 hora pasado un día de la labor cotidiana para la atención de las minihuertas. Sería una gran alegría que todas las escuelas de Cochabamba aprovecharan la tierra, la educación y las manos infantiles para la realización de esta actividad productiva.

Luis, del primero intermedio del Colegio Maryknoll, nos dió también una importante noticia. En su colegio se realizó un concurso de jardines que les enseñó a amar a las plantas y conocerlas mejor. Los niños prepararon el terreno para hacer posible un buen resultado de sus cuidados y sus siembras. Luis afirma que su colegio ha cambiado mucho, que antes tenía un aspecto muy triste pero ahora, por doquier se encuentran jardines muy lindos, y bien cultivados. El Chaski en sus próximos números también les hablará de las flores.





# CARTA PARA EL CHASKI

Querido Chaski:

Soy nuevamente yo, el televisor. Te envío esta carta porque me siento muy mal, tengo un dolor increíble de pantalla. Yo quiero protestar. Necesito que alguien me comprenda. No entiendo por qué existen derechos humanos de la mujer, del hombre, del niño, de los animales, de todo el mundo menos de mí. Y claro, entonces todos hacen lo que quieren conmigo.

Ahora se les ha dado por usar a los niños en las propagandas de T.V. para que los padres compren ropa, juguetes, y hasta meten a los niños en asuntos como cuentas de bancos y cosas, en los que felizmente ellos no tienen nada que ver. Me explico mejor, quiero decirte que están utilizando mi pantalla mostrando en ellas niños a los que les obligan a decir que tal producto es el mejor o que para ser un niño feliz hay que consumir tal o cual cosa.

Lo que más rabia me da es que los otros chicos que me ven sueñan con aquello que se les ofrece y los papás también. Por otra parte, los niños que ofrecen tales productos se han convertido en unos muñecos que se creen la "tuti" y todo porque salen en la televisión. ¡No los dejan ser niños! Y yo tengo que ser el que muestre esas imágenes con las que no estoy de acuerdo. Por eso me duele la pantalla.

El Televisor

## Querido Chaski:

Te escribo la siguiente carta para comunicarte que en mi colegio se ha realizado algo muy interesante: se ha efectuado un concurso de jardines, este concurso consistía en procurar tener el mejor jardín del colegio, para así ser el acreedor al primer puesto.

Fue un concurso muy lindo, nos enseñó a amar a las plantas, a conocerlas mejor, etc.; todos nos preocupábamos por las plantas: de que no se murieran, de que se prendan al terreno (preparado por nosotros mismos) y por muchas otras cosas más. Ahora mi colegio está diferente, ha cambiado mucho, antes tenía un aspecto muy triste, pero ahora todo es muy lindo y por doquier se encuentran jardines muy lindos y bien cultivados.

Esto que se ha obtenido, de alguna forma u otra, compensa el esfuerzo, tanto de chicos como de chicas, por tener un lindo jardín.

Luis Yuricevic  
COLEGIO MARYKNOLL  
1ro. Int. AZUL





# un mundo poblado de mujeres



Había una vez un pequeño pueblo donde solamente los hombres eran muy grandes y las mujeres muy pequeñas. Los hombres se ocupaban de tareas muy diferentes y ellas se ocupaban de cocinar, lavar, planchar y educar a sus hijos.

Los hombres eran muy malos, cuando las mujeres veían un poco de televisión, los hombres les gritaban: qué haces mirando televisión, ve rápido a la cocina y dame de comer, alístame mi mejor ropa que tengo que ir a una fiesta.

Alguna se atrevía a decir: ¿Puedo ir contigo? No, las mujeres no van a fiestas, tienen que quedarse haciendo algo o cuidando a los hijos.

Hasta que una vez vinieron unos forasteros, se dieron cuenta de todo lo que ocurría y hablaron con ellas. Les explicaron como vivían ellos en su pueblo y que hombres y mujeres tenían los mismos derechos.

A partir de ese momento, ellas se fueron dando cuenta y a crecer del tamaño de los hombres y a ser más felices que antes.

Por: Carla Gutiérrez Rojas  
Segundo Intermedio

## BIBLIOGRAFIA

### JUVENAL NINA

Bolívar, Gaby de  
Ed. Poligraf, Cochabamba 1981

Juvenal es un niño que viaja al pasado de los Incas, gracias a que Pachakámaj le concede el poder de hacerlo. Juvenal viaja transformado en... y en... y en... porque no puede viajar al pasado como niño.

Cuánta emoción de aventura y cuánto dolor en la vida real de Juvenal. Pero, el viaje le enseña a vivir, a responder a las tristezas y a los problemas.

¿Cómo era Pachakámaj?

¿Se puede viajar al pasado?

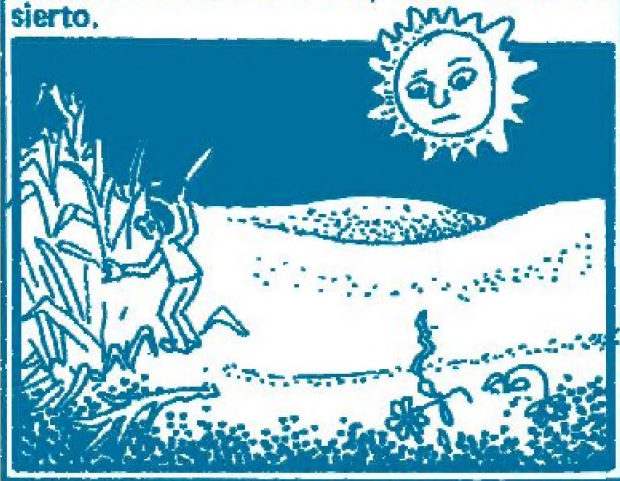




# EL AZUCAR

La caña de azúcar se planta poniendo en buena tierra un pedazo de caña. Esta planta tarda años en tener el tamaño para cortarla. Se hace una cosecha cada año.

La caña de azúcar es una planta que debe sembrarse solamente cinco años en el mismo suelo, porque deja la tierra muy débil y sin minerales. Por donde se ha sembrado caña durante años, ahora es un desierto.



La zafra es la cosecha de la caña. Cortadas, se llevan a una prensa (dos rollos que aprietan) que se llama trapiche.

Aquí se le saca hasta la última gota del jugo.

Este jugo se hace cocer en enormes tachos y a este caldo se le llama melaza. (Esto da azúcar morena).

La melaza con maní, coco, piñas nueces, es lo que conocemos con el nombre de: empanizado. o chancaca.



Todos los azúcares de la naturaleza: miel de abejas, miel de los árboles, azúcar de la remolacha (betarraga), jugos de frutas, miel de caña, se deben comer poco.

El azúcar es para dar energías (fuerza, calor) y si no se gastan estas energías, el azúcar se guarda en el cuerpo en forma de grasa. (La gordura puede matar).

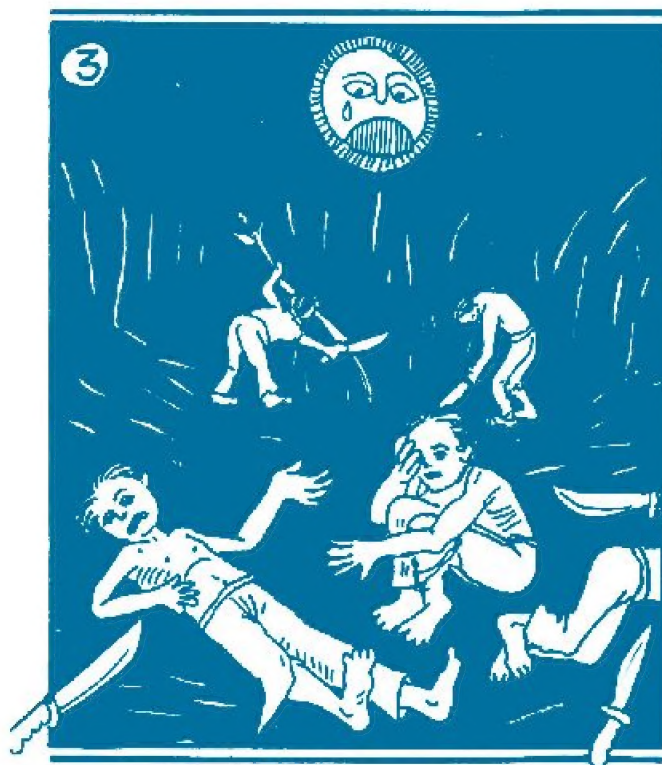
Recuerda que el azúcar blanca, es peligrosa para la salud porque está blanqueada con productos químicos. Siempre es más sana el azúcar morena o chancaca rallada.





Juan, campesino del valle ha escuchado en la radio este aviso: "Se necesitan peones para la zafra en Santa Cruz. Se pagarán pasajes, gastos y comida. Buen salario. Hay vivienda y atención médica. Inscríbase en casa de Melquíades Guzmán, camión Volvo rojo."

Y se sonríe, porque recuerda cuando años atrás.... sufriendo por una terrible sequía, escuchó este mismo aviso que le pareció la salvación. Así, se inscribió con toda su familia y en un camión: "Adiós vida mía", llegaron a la Hacienda "Cuatro Ojitos". Allí les mostraron un rincón con techo de palmas y dos paredes, y dos esteras para dormir. Esa era la vivienda. Se les dio machetes a cada uno y antes de ponerlos a trabajar en la parcela que les habían dado, les repartieron: Agua de arroz con unas yucas flotando en el plato, ésa era la comida que comerían durante tres meses. El desayuno fue sultana con mucha melaza.



A los dos días se dieron cuenta de que los anuncios son siempre rosados mientras que la realidad era muy negra: para ganar lo mínimo, tenían que llenar la mitad de un camión enorme con cañas, trabajando todos desde antes de salir el sol, hasta la medianoche.

Con tanto trabajo y tan mala comida cada día tenían más hambre.

Por eso tuvieron que comprar sardinas en la pulpería de la hacienda. También se enfermaron y lo único que recibieron del médico fueron recetas, que también compraron de la farmacia de la hacienda.

Cuando terminó su trabajo, fueron a recoger su salario. No les quedaba casi nada pues las sardinas eran a precio de oro y las medicinas, más que el oro. Así, engañados y cansados regresaron a su terruño, a su parcela propia. Trabajaron duro, para ellos.

Ahora, Juan sonríe, pero con pena, porque sabe que con este anuncio de la radio: ¡Cuántos Juanes irán a vivir esta trampa por no tener otra esperanza!



# Receta: CUAJADA

Una de las recetas más fáciles de preparar y a la vez más ricas es la de la CUAJADA

## Ingredientes:

1/2 pastilla de cuajo  
(compra en las farmacias)  
2 cucharillas de agua fría  
1/4 cucharilla de sal  
8 tazas de leche (2 litros)  
Mejor si es leche PIL,  
o cualquier otra leche pasteurizada.  
1 taza de miel de caña o  
azúcar granulada, para servir.



## Modo de preparar:

- Primero debes triturar la media pastilla de cuajo
- Luego disuélvela en las 2 cucharillas de agua
- ponle la sal y mezcla bien.



- Aparte, debes calentar la leche en una olla a fuego suave,
- Cuando esté apenas tibia, añade el cuajo que disolviste muy poco a poco y sin dejar de mezclar.
- Debes seguir mezclando por unos dos o tres minutos.



- Luego vacía en una fuente y deja reposar sin mover unos 40 minutos hasta que cuaje.
- Bien cuando la leche ya esté fría y cuajada, puedes cortar en la misma fuente con un cuchillo unos cuadrados del tamaño que tú quieras.

—Cómetelos poniéndole miel ó azucar.  
¡buen provecho!



# LA PH'ASA

La ph'asa es una tierrita blanca como tiza que venden en los puestos de medicinas populares. Esta tierrita es en realidad caolín y se usa para aliviar muchas molestias.



Para las escaldaduras por los pañales: se mezcla ph'asa con agua y se hace una crema. Esta crema se unta en las partes escaldadas. Se espera a que seque un poco y luego se viste a la wawa.



Para el ardor del estómago cuando se come mucho, se ha renegado o la comida es pesada: Se mezcla 1 cucharilla de ph'asa en medio vaso de agua y se toma.

Para las quemaduras por el sol se hace igual que para escaldaduras.

COMO VES. . . ES URGENTE TENER PH'ASA EN LA CASA, se guarda en un frasquito o en latita, bien limpios y tapados.

## LOS EUCALIPTOS CASTIGADOS

Mauricio Gonzales  
3° Intermedio  
Colegio San Martín de Porres

El eucalipto sirve mucho a los hombres. ¿No es cierto? En los tiempos antiguos existían gigantes de más de 5 metros de altura, eran muy crueles y malvados, pues destruían casas, plantaciones y mataban mucha gente de estatura normal.

Los dioses incas se enfadaron mucho. Kjuno, el Dios malvado, trató de convencer a Pachakamaj, el dios más poderoso y bondadoso, de que debía destruirlos. Pero Pachakamaj no desistió de su intento de encontrar una solución para castigar a los gigantes.

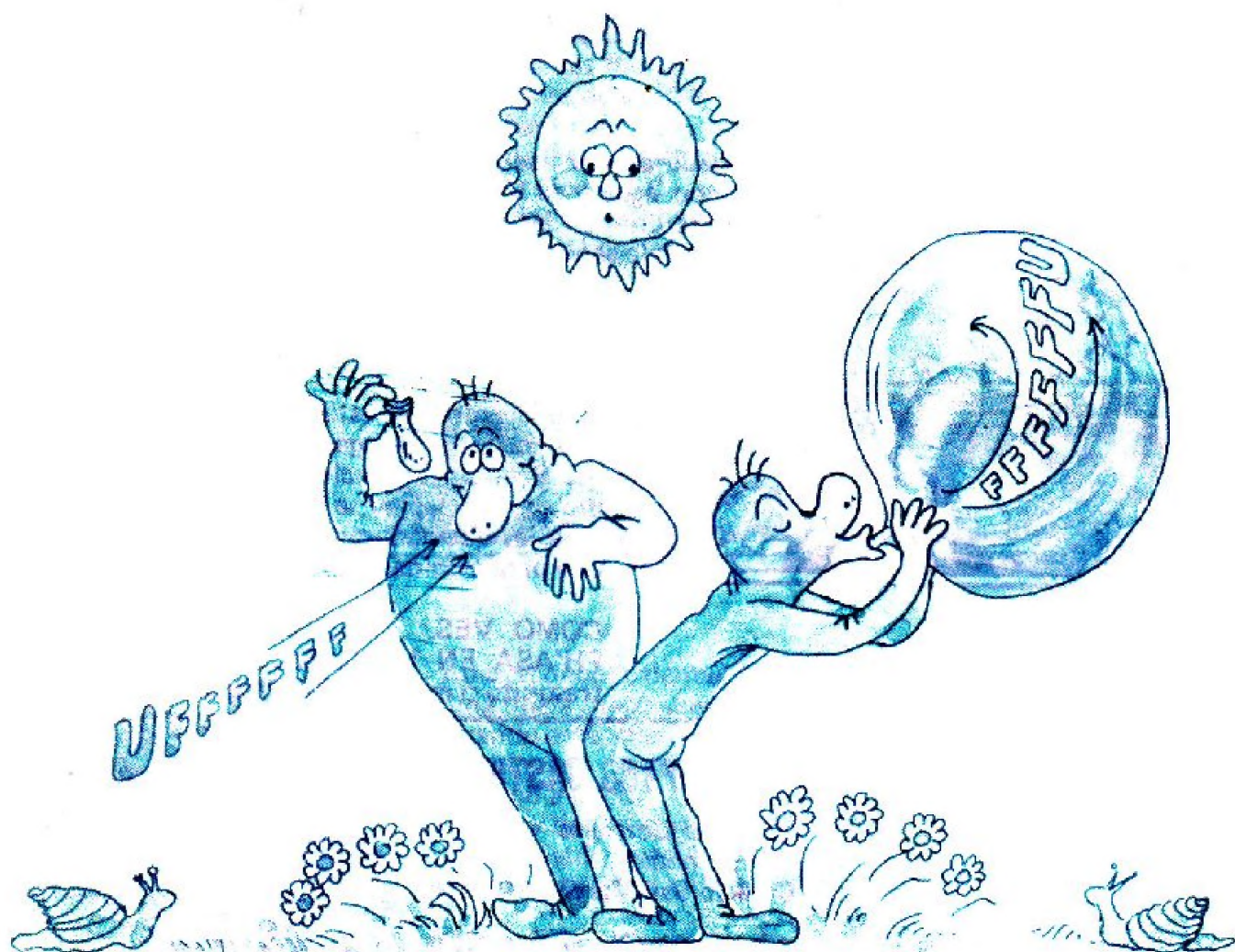
Mientras pensaba, se fijó en que los hombres sufrían de serias enfermedades como la tos y entonces dijo: —Ahí está la solución. Convertiré a esos malvados gigantes en algo que pueda servir a mis hijos.

Y así convirtió a los gigantes en lo que conocemos hoy como Eucalipto. De esa manera ayudó a los hombres. Pues el Eucalipto es muy útil para la tos. (lee en el Chaski número 4 sus utilidades).





# EL AIRE



Las plantas, los microbios, los animales y las personas existimos porque respiramos ese gas que es el aire y que lo cubre todo.

El aire entra en el cuerpo por la nariz y por la boca, se almacena (como en garrafas) dentro los pulmones y sirve para limpiar la sangre sucia que llega al corazón por las venas y sale limpiecita (con mucho oxígeno) por las arterias. Esta sangre limpia, alimenta todos los órganos y partes del cuerpo y se va ensuciando según circula. El aire es entonces lo más importante para la vida y solamente es bueno si es puro, como en el campo.

Uno de los más graves peligros que hay para toda la humanidad apareció en las grandes ciudades (las más desarrolladas). El aire se está llenando de venenos y de suciedades que salen de las fábricas, de los motores de carros, de las fumigadoras contra bichos y plagas, por el uso de los "sprays" en las cosas. Todo esto va contaminando el aire y están muriendo miles de insectos, aves y otros animales. También las personas que viven en estos lugares ya muestran enfermedades muy penosas. Nosotros todavía tenemos tiempo para evitar el envenenamiento del aire: los árboles son nuestra esperanza.



La naturaleza es todo lo que existe desde siempre en este mundo. En ella hay líquidos, masas y gases que son buenos para la vida de los seres que tienen hijitos. (Plantas, animales visibles e invisibles). A estos líquidos, masas y gases se les llama : elementos vitales.



Los elementos más necesarios para la vida de los seres vivos (esos que tienen hijitos) son: el aire, el agua, el sol. Si falta alguno de ellos: es la muerte. El más importante es el aire. Las personas pueden vivir sin aire, apenas 2 ó 3 minutos (sin agua viven días, sin sol pueden sobrevivir inclusive años).



El aire es un gas. Más liviano que el agua y que los minerales. Es un gas que envuelve a todo el planeta como una cáscara de 10 km. de grosor. El aire está formado de estos elementos (también gases): oxígeno (que solito es un buen combustible), Nitrógeno (que solito es un veneno). Hidrógeno (que solito es también peligroso).



El cuerpo de las personas utiliza más que nada: el oxígeno. Este gas entra en los pulmones y se guarda en los alvéolos y se utiliza para alimento y combustible. Esto es la respiración. Si no hay oxígeno en los pulmones: la sangre se envenena y mueren las células de todo el cuerpo.



El aire de cerca, no tiene color, sabor ni olor. Pero en grandes cantidades se ve azul (Por eso al mirar el cielo lo vemos azul).

El aire calentito siempre es más liviano y se eleva, en cambio el aire frío se queda abajo. Cuando el aire cambia de temperatura (y de abajo empuja por subir) se producen los vientos. El viento es entonces aire en movimiento.



Lo mejor que podemos hacer con el aire, es respirarlo a fondo. (La mayoría de nosotros no respiramos lo suficiente). Pasear y trabajar en un lugar muy ventilado. . . mejor al aire libre

Las MEJORES AMIGAS del aire (y nuestras) son las plantas. Especialmente los árboles porque lo limpian de sus venenos. (Ellos toman el anhídrido carbónico y devuelven: OXIGENO)



La única manera de asegurar la vida saludable en nuestro planeta es PROTEGER A LOS ARBOLES y plantar muchos cada día.

La contaminación o polución del aire resulta del abuso en combustibles. Quemar cualquier cosa, fumar con cualquier compuesto químico, hacer funcionar cualquier motor, rociar con 'sprays' (aunque sean perfumes), dejar charcos para podrirse. Todo eso envenena el aire.





FABRÍCATE  
UN COMETA.



Para ésto requieres:

- Engrudo
- Papel de seda
- Pajas gruesas de escoba
- Hilo resistente.



Modo de hacer:

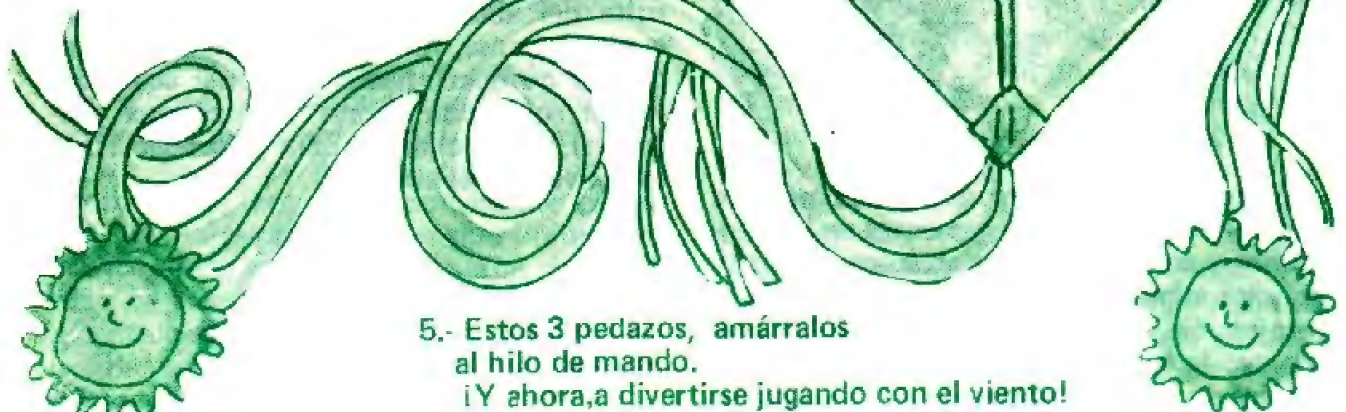
- 1.- Cortar un cuadrado de 35 x 35 cm. más o menos, varias tiras delgadas y pequeñas cuadraditos de 4 x 4 cm.

- 2.- Ahora pega las pajas de escoba con los pequeños cuadrados, como indica en la figura.

- 3.- Utiliza las tiras de papel a manera de colas del cometa.



- 4.- Amarra 3 pedazos iguales de hilo en las partes indicadas uniéndolos los extremos.



- 5.- Estos 3 pedazos, amárralos al hilo de mando.  
¡Y ahora, a divertirse jugando con el viento!

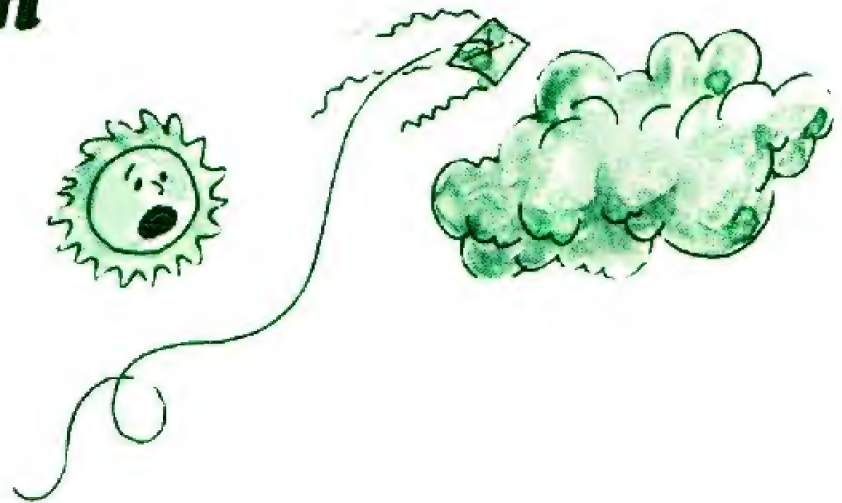


# El Volantín

Silvia Fuentes  
2o. Intermedio  
Colegio Maryknoll

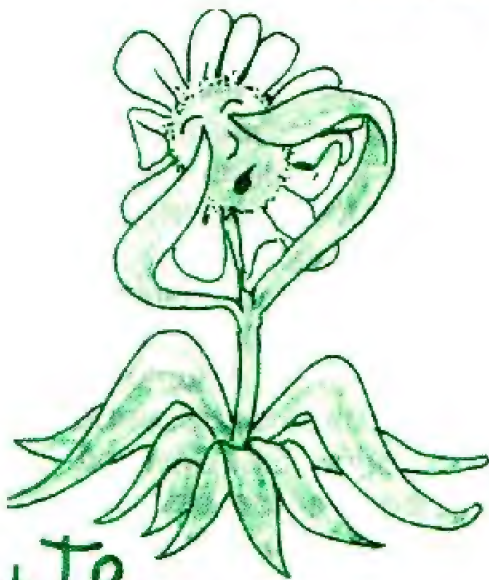
Se me escapó de las ma,  
y huye a todo correr  
y se pierde entre las nube  
rodando a todo correr

Camina en el aire  
por un momentito,  
mas al verme luego  
vuelve la cabeza,  
baja rapidito  
¡Y a mis brazos llega!



## DEFINICIONES DE MIS OJOS

Velia Calvimontes



Mis ojos, ven lejanas etrellas  
ven todas las cosas bellas,  
los colores de las flores,  
los hechos con amores.  
También ven la tristeza  
que rodea a la pobreza.  
Mis ojos quisieran ver  
al volverse por doquier.  
La alegría desparramada  
en el rostro del humano  
qué es, ¿sabes tú?  
mi hermano y tu hermana

Chiste







# LEYENDA DEL MAIZ

SARA CHOJLLU  
Melita del Carpio



Hace muchísimo tiempo existían en la región de Kollana dos viejas comunidades: los Chayantas y los Charcas. Sus ayllus quedaban en el límite de lo que ahora es Potosí y Chuquisaca.

Aunque la mayoría de los pueblos del Kollasuyo vivían en armonía, aquellos dos ayllus se enfrentaban y peleaban desde hacía mucho tiempo. Pero no tenían motivos de rencor y enojo, sus peleas se debían a una antigua costumbre por la cual en una determinada fiesta se encontraban los dos grupos para combatir. Los Charcas, lanzando agudas flechas de bambú o churi y los Chayantas, contestando con las terribles piedras de sus hondas.

Estos combates se llamaban champa mackanakus o tincus. Ambas tribus creían que era necesario combatir hasta que hubiese víctimas de las peleas porque ésa era señal de buenas y abundantes cosechas para ese año.

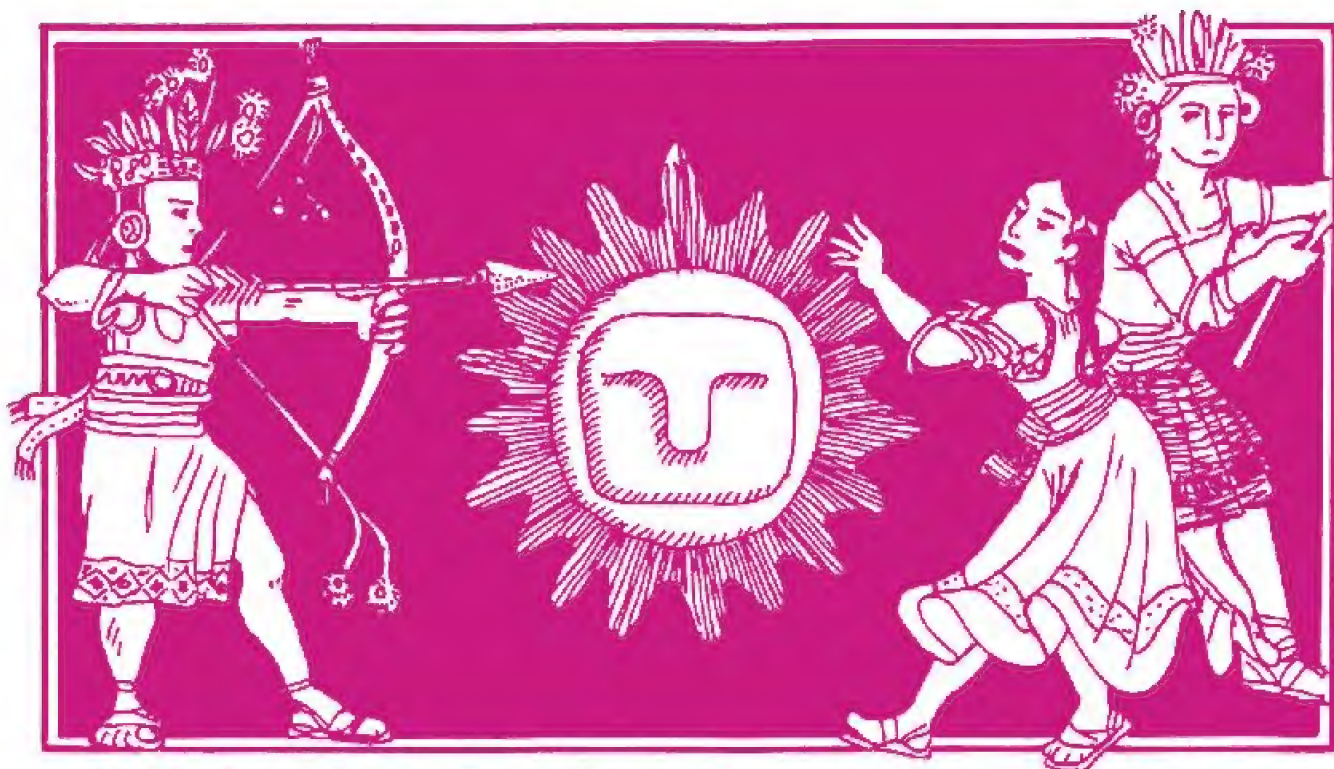
Un día Huyru, un joven del ayllu de los Chayantas, conoció a una dulce y hermosa indiecita del ayllu de los Charcas llamada Sara Chojllu. Ambos quisieron unir sus vidas para siempre. Se comprendían y eran muy felices viviendo juntos.

Pero llegó el tiempo de volver a los tincus y Huyru tuvo que ir a combatir contra el ayllu de su mujer. Ella le rogó que no peleara contra los suyos pero aquello habría sido cobardía frente a los Chayantas y Huyru decidió ir a luchar.

Sara Chojllu sintió que su corazón se llenaba de tristes presentimientos y siguió a su esposo al campo de batalla.

Comenzó la pelea, llovieron las piedras y los Charcas contestaron con flechas. Los gritos de los guerreros se mezclaron con el zumbido de los proyectiles y los ayes de dolor de los que caían. Huyru hacía girar su honda y Sara Chojllu le ayudaba alcanzando piedras.





Llegó el anochecer. El padre sol se ocultó dejando el cielo teñido de rojo intenso como si fuera a pasar algo terrible.

De repente una flecha salida del arco del mismo padre de Sara Chojllu estuvo a punto de alcanzar a Huyru. Dándose cuenta de ello, la muchacha se interpuso y la flecha se clavó en el corazón de la indiecita que rodó por el suelo pálida y sonriente. Huyru dejó su honda pero nada pudo hacer por ella. En sus brazos, bajo el cielo intensamente rojo, Sara Chojllu murió.

Entonces cesó la pelea. En silencio la enterraron allí mismo, en el lugar donde había caído y el joven Huyru lloró, lloró tanto sobre la tumba de su amada que regó la tierra.

A la mañana siguiente en aquel lugar, brotó una planta hasta entonces desconocida por todos. Creció el tallo esbelto y arrogante como había sido Sara Chojllu en vida y

Huyru cuidó de la planta con especial cariño.

Y algo muy raro: tenía los colores de la ropa que usaba la joven, las enaguas de verde claro y los pollerines superpuestos.

Cuando llegó a crecer totalmente devolvió a la vista de todos, los hermosos cabellos de Sara Chojllu que se hicieron rubios por la luz del sol que le enviaba sus rayos de oro.

El fruto de la planta, el choclo, recordaba con sus granos tiernos y blancos la sonrisa de la muchacha. Era como si ella hubiese vuelto a la tierra en otra forma con la bondad y la dulzura que tuvo en vida, pero también como sostenida por una flecha, aquella que saliendo del arco de su padre la había herido mortalmente.

Por eso la planta de maíz, se parece a una flecha cuyas cañas tienen dentro, un jugo dulce como el amor de Huyru y a la vez salado como su desesperado llanto.



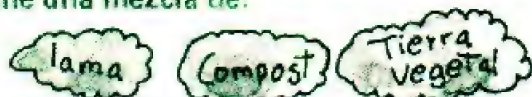


\*Muchas plantas crecen y dan fruto poniendo la semilla directamente en la tierra y no se la mueve más.

Otras, necesitan una cunita especial hasta que sean jovencitas. Esta cunita puede ser:

- cajón de madera (de esos de refrescos)
- bidones vacíos de plástico (de aceite)
- latas de cualquier tamaño

\*En estas cunitas, (con agujerito en el fondo para que salga el agua sobrante) se pone una mezcla de:



(Guardar un poco de esta mezcla para encima)

\*En esta tierra bien igualada se echan las semillas (muy pocas) bien distribuidas.

\*Se tapa con una rociada de la tierra guardada, hasta que no se vean semillas. Se rocía con regadera y se tapa con paja, para que estén a oscuritas y calientitas (como las wawitas recién nacidas). Se pone la cuna en un lugar tibio y sin corrientes de aire.



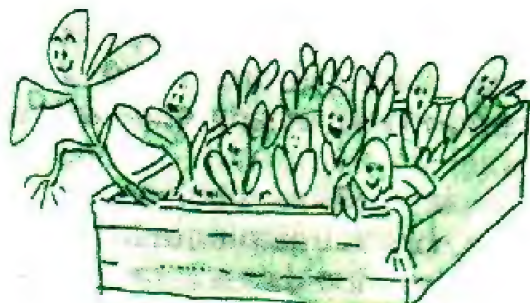
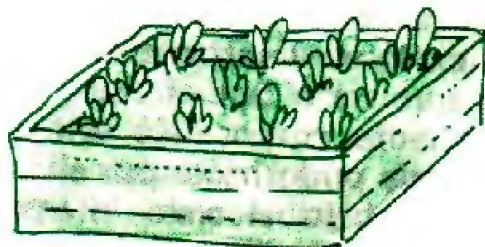
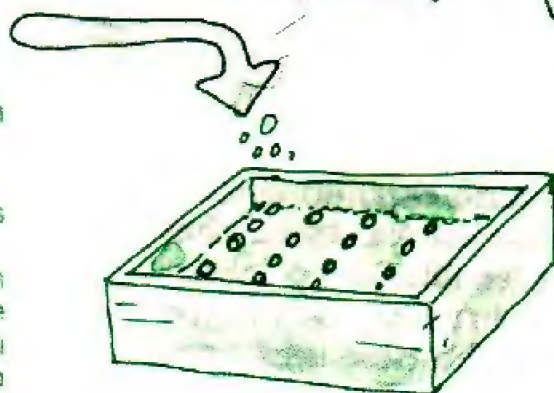
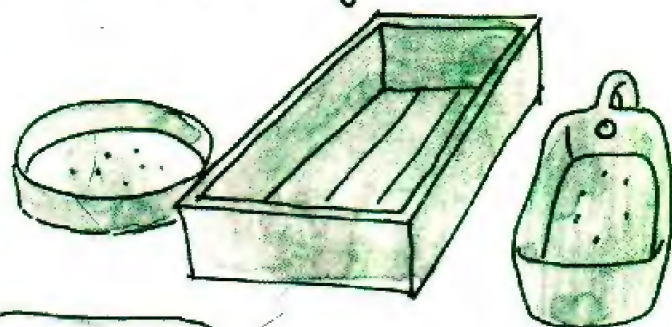
\*Se riega cada tarde (encima de las pajas).

\*A los 20 días, se quitan las pajas y ya pueden crecer las plantitas hasta tener una buena raíz. (No dejarlas crecer mucho o se apretujarán en el almácigo).

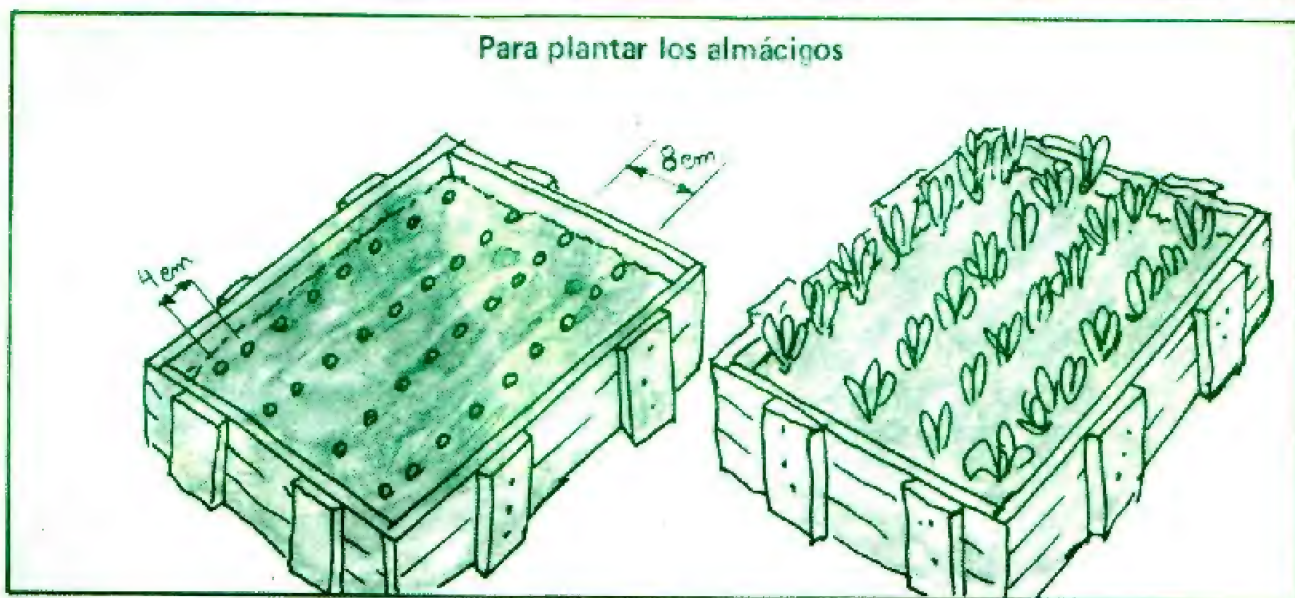


\*Cuando tengan el tamaño apropiado (ver el cuadro 1) y el terreno esté listo, ver cuadro 3, (o el mini huerto en lata) se sacarán estas plantitas con muchísimo cuidado.

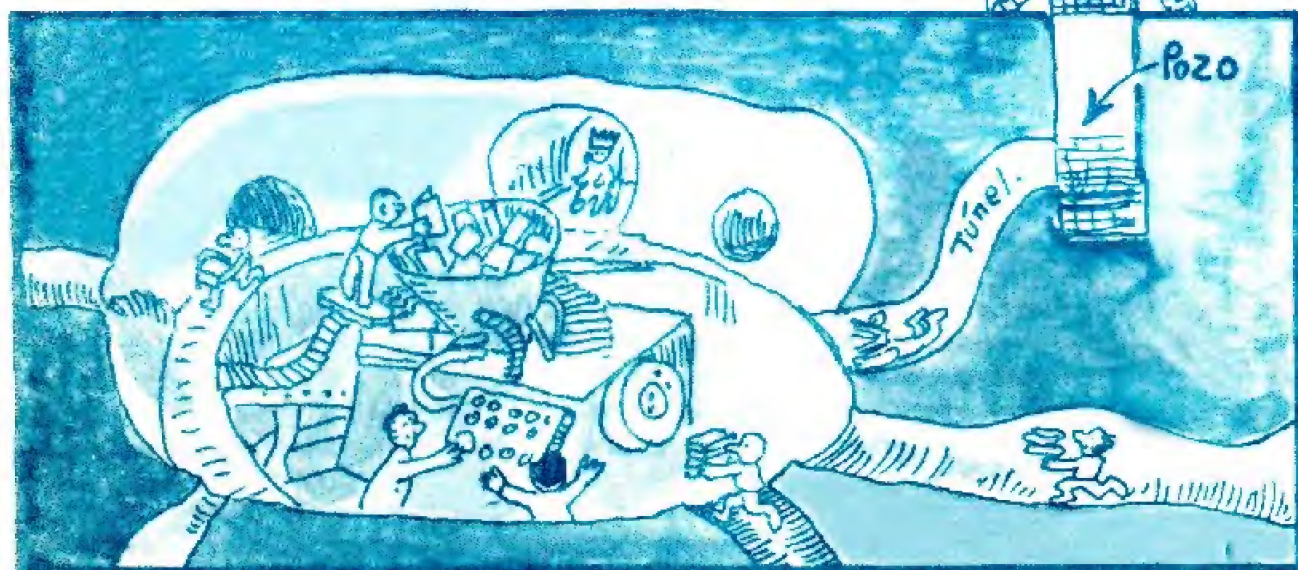
\*Se separarán una por una y se plantará según las instrucciones para cada planta. (ver cuadro 2)

















# la hormiguita científica

Era una vez en un hormiguero cuando nació una hormiga que tenía sus antenas largas, y cualquier cosa observaba con detenimiento, queriendo decifrarla.

Cuando creció fue la primera en todas las materias, salió bachiller y escogió la profesión de científico, diseñó una nave espacial para llegar a la luna.

La nave despegó del hormiguero, en el espacio vio a los lejos un árbol y dijo —¡ya voy llegando!



Ya en el árbol de molle creyó que había llegado a la luna. Cuando caminó algunos metros, vio un escarabajo y se asustó y dijo:

—Es un habitante muy grande, me puede matar y, rápidamente volvió al hormiguero contó todo lo que vio y se hizo famosa. Días después fabricó otra nave más potente y esta vez quería llegar a Marte y no tuvo suerte, porque no apareció ningún árbol por delante se terminó su combustible y su nave estalló en el cielo. En el hormiguero se hizo un monumento en honor a la hormiga científica.

Por Jhonny Vásquez  
Colegio San Martín de Porres  
3o. Intermedio



## Testimonio



Me llamo Carlos Toco. Estudio en el colegio Amor de Dios. Mi papá se llama Eugenio y mi mamá se llama Marcelina Apaza. Mi mamá vende verdura en la cancha San Antonio y mi papá trabaja en el Servicio Nacional de Caminos.

Un día se accidentó mi papá, se cortó su mano izquierda y lo operaron tres veces y ahora sigue trabajando, pero mi papá sufre mucho.

Yo me enteré cuando fui a su casa de mi señorita a ensayar una danza y mi mamá el 28 de mayo de 1979 se preocupó mucho y

me dijo: —Carlos, por qué será que no viene tu papá, ya son las 2 de la mañana.

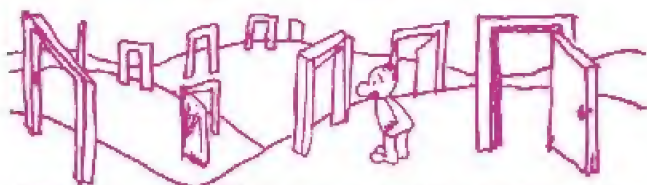
Llegó el día y fue a su trabajo y el sereno le dijo —Tu esposo se ha accidentado —Mi mamá se puso a llorar y a mi papá lo internaron en el hospital San Francisco y se sanó.

Carlos Toco  
Colegio Amor de Dios  
11 años.



# ADIVINANZAS

Estoy en todas partes  
Me abren y cierran sin cesar



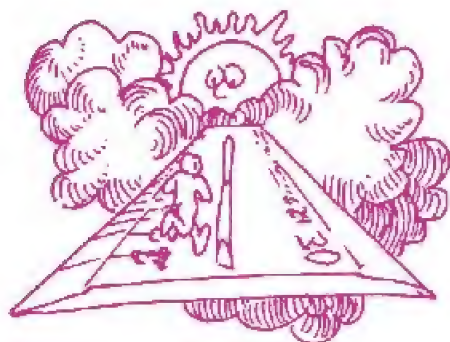
Soy una carretera con espacios y números,  
¿Adivina quién soy?

(Yovana Chavez)

Soy como hilos muy largos  
y comunico casa por casa.

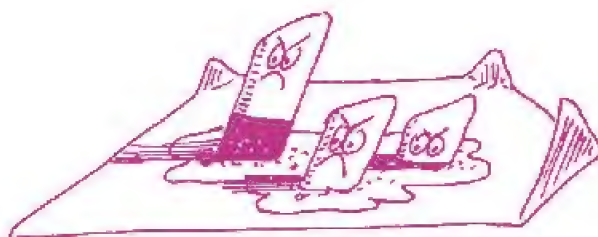


Javier Zurita Villarroel  
2o. Intermedio  
Colegio Buenas Nuevas



Mi dueño se equivoca, se equivoca,  
y poquito a poco me voy gastando,  
¿quién soy?

(Cinthia Villarroel)



## i sorprendente!

Los tejedores chimús utilizaban plumas de colibris o picaflores para tejer hermosísimos mantos para ceremonias especiales. Eran además, mantos impermeables.



# EL CARPINTERO

El que transforma:

esto



es un artesano (trabaja con sus manos) que todos conocemos como: el carpintero.

- Puede ser una gran fábrica:
- O un humilde taller:
- Pero, lo importante es que una persona puede hacer útiles y bellas cosas usando su inteligencia y su habilidad.



- Para ser un buen carpintero se empieza desde casi niño, cuando:
  - Preparas la colas
  - lijas las maderas
  - pones la masilla
  - haces los agujeros



- Después de un año ya puedes:
  - Cortar y marcar la madera
  - preparar las partes de cada mueble
  - armar bajo indicaciones

- Al tercer año ya puedes:
  - Hacer sillas, mesas, bancos, estantes



- Al cuarto año:
  - Puedes aprender a terminar fino, y hacer muebles más difíciles: Roperos, escritorios, sillones tapizados, etc.

- Al quinto año:
  - Puedes ser especialista en alguna rama:
    - \* muebles
    - \* construcciones
    - \* decorativos





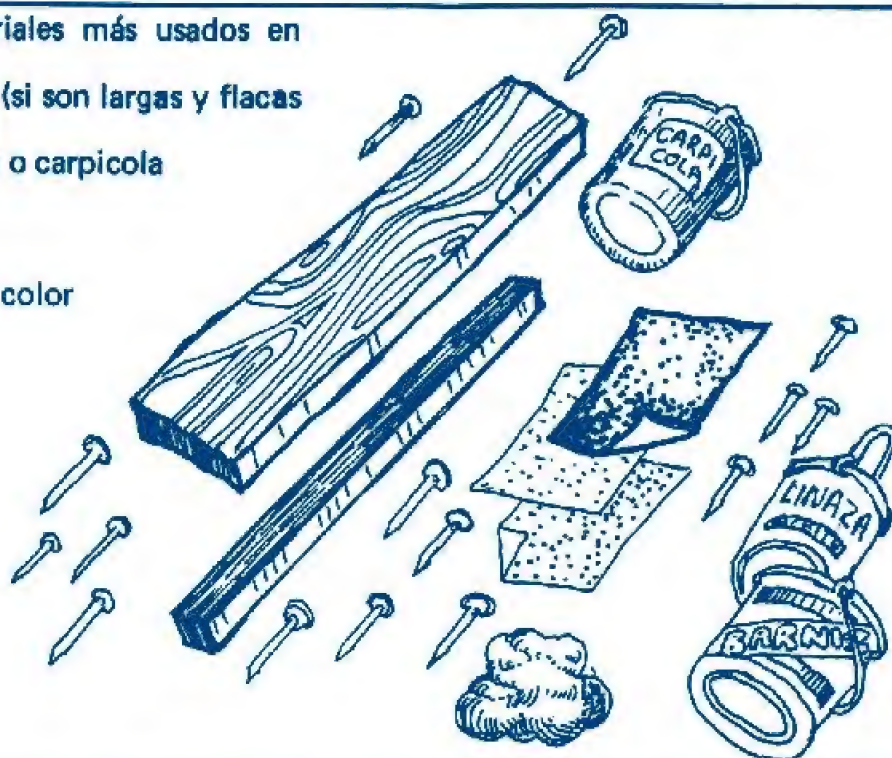
Estas son las herramientas principales del carpintero:

- serrucho
- cepillo
- formón
- martillo
- barbiquí o billabarquín
- lima



Estos son los materiales más usados en carpintería:

- tablas de maderas (si son largas y flacas se llaman listones)
- cola de carpintería o carpicola
- papel de lija
- clavos
- masilla
- aceite de linaza de color
- barniz



Las maderas más usadas en carpintería son:

- maza
- pino
- cedro
- nogal
- ochoó
- almendrillo
- ébano (es la madera más fina)



**BOLIVIA ES UN PAIS DE GRAN RIQUEZA FORESTAL**

pero los comerciantes nos están dejando sin esta riqueza: Venden todo al extranjero.





# UN FILTRO CASERO

\*Tú sabes que el agua que sale de la pila no es limpia: ni potable, tiene toda clase de bichos y otros que causan enfermedades.

\* Para tener agua pura puedes hacer este filtro:

—Una maceta alta sin agujero, o un cántaro en la base. Abrirle un agujero como para un dedo en un lado cerca a la base en este agujero ponerle una cañahueca o tubo (como pila) con un corcho amarrado a la caña.



—Poner cuatro piedras largas, bien lavadas y del mismo tamaño, en el fondo.

—Un plato de barro con muchos agujeritos poner sobre las piedras.



—Echar sobre el plato: 2 tazas de piedritas de arena grandes, encima 4 tazas de carbón molido, encima 1 taza de cáscara de huevo molidas y por último, 3 tazas de arena mediana muy limpia.



¡También  
puedes hacer  
Tu filtro de esta  
forma!



—Echarle encima 2 litros de agua de la pila y tapar con un plato de barro.

—en 1 hora tendrás agua pura con sólo sacar el corchito de la cañahueca.

\* Potable que se puede beber.





# Juegos

MÁS O MENOS



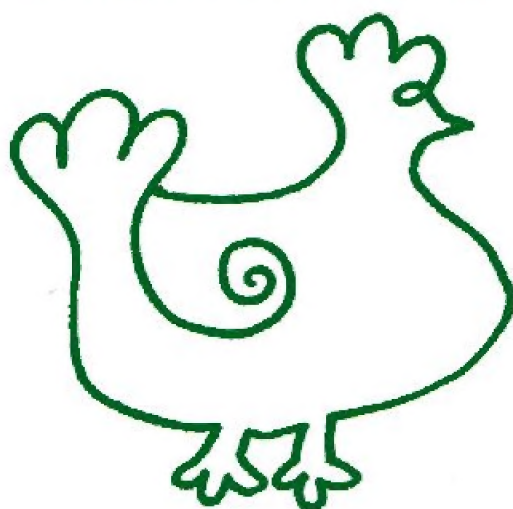
Intercala los signos de adición y sustracción entre estos números de modo que se cumplan las igualdades. ¡Adelante!

87 12 50 60 - 89

80 10 14 4 - 60

36 16 16 12 = 80

¿PUEDES HACER ESTE DIBUJO SIN LEVANTAR EL LAPIZ a ver...?



(Solución en el próximo número)

Ubica los números de tal manera que, sumando vertical, horizontalmente y diagonalmente siempre obtengas: 54




22 14 26 34 2 10 6 30 18



# RAQAYPAMPEÑITU

♩ = MM 106. 0'27".



Qha-wa-riy pa - ta - ta, sam-bi-tay, al-to, u-ra, me - q'a.



Qha-wa-riy pa - ta - ta, sam-bi-tay, al-to, u-ra, me - q'a.

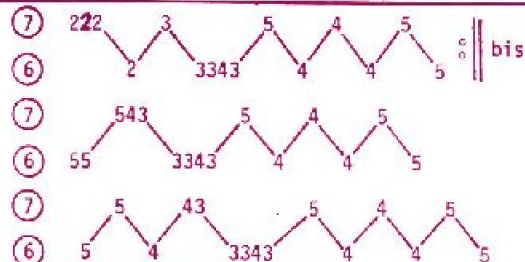


Pi-taj mu-na - son - qa, sam-bi-tay, qan-qa ru-na - ji - na?



Pi-taj mu-na - son - qa, sam-bi-tay, qan-qa ru-na - ji - na?

Con esta clave  
puedes acompañar  
esta canción  
con Tu zampoña.



1. (:Qhawariy patata, sambitay,  
alto, ura meq'a.:)

(:Pitaj munasonqa, sambitay,  
qanqa runajina?:)

2. (:Semilla, semilla, sambitay,  
alwerja semilla.:)

(:Aunque pobresita, sambitay,  
de buena familia.:)

3. (:Aiquile lomita, sambitay,  
Tоторa lomita.:)

1. (:Mira arriba, negrita mía,  
arriba, abajo, hondo.:)

(:Quiën te va a querer,  
a gente como tú?:)

2. (:Semilla, semilla, negrita mía,  
semilla de arveja.:)

(:Aunque pobrecita, negrita mía,  
de buena familia.:)

3. (:Lomita de Aiquile, negrita mía,  
lomita de Tоторa.:)





# La Conquista de los Niños

Gaby Vallejo de Bolívar



Era el pueblo más alegre de la tierra. Los enfermos de tristeza iban allí para curarse. De pronto un día, amaneció el pueblo a la noticia de que se había perdido la alegría. Nadie podía sonreír. Las caras empezaron a ponerse largas, las bocas con un gesto amargo y a veces chorreaba una lágrima lenta y larga, de los ojos de las personas. Asustadas, empezaron a hacerse cosquillas, chistes, gestos, pero nadie podía reír.

Huayra, era una niña de nueve años. Había sido siempre una niña distinta de las otras niñas: no quería cocinar, ni tejer, se subía a los árboles a ver nidos o estrellas y aunque le decían marimacho, ella era siempre feliz. Pero, ahora, también estaba con su cara triste, subida sobre un molle veía una lenta oruga que se bajaba por la rama. De pronto se le cayó una lágrima sobre la cabeza de la oruga y ésta se la bebió.

—Estaba de sed— le dijo— gracias. Ya ni llueve en este pueblo.

Huayra quiso alegrarse, pero no pudo. Todo estaba tan muerto que una oruga viva, agradecida, ya no era nada en medio de tanta tristeza.

—Huayra, no hagas más grande la tristeza de este pueblo. Oye bien. Este pueblo en que vives, está castigado.

—¿Castigado? ¿De qué?—dijo Huayra.

—Unos tienen todo, pero no son felices. Otros, no tienen nada, pero tampoco son felices. Como ves, unos han querido y otros han dejado que el pueblo sea así. Antes, no. Antes no era así. Por eso la alegría ha querido irse, y se ha ido.

—Y qué puedo hacer yo, si apenas soy una niña?— dijo Huayra.

— Escucha. . .bis - bis. .. y después de decirle su secreto, la oruga, se volvió en mariposa y se fue.

Huayra bajó rápidamente del árbol y cogiendo a su hermano que estaba mirando como tonto unas bolas, le dijo el secreto que le había dicho la oruga. Se fueron los

dos recogiendo niños por la calle. Muy pronto la plaza del pueblo estuvo llena de niños tristes. Entonces Huayra, les contó el secreto que le había dicho la oruga y todos decidieron participar para que retorne la alegría.

Los niños de los que tenían todo, se fueron a charlar con su familia y cada uno dijo a su padre: —Si me das la décima parte de lo que tienes, yo compraré la alegría.

Algunos padres hablaron entre sí, y se dieron cuenta que todos los hijos de los amigos pedían lo mismo. Extrañados, admirados, no sabían qué pensar. Algunos niños no querían ni comer, si no les daban la décima parte. Al fin, decidieron, después de una reunión, darles lo que pedían.

Por su parte, los hijos de los que no tenían nada, fueron a conversar con sus papás y mamás. Les pidieron que se prepararan para hacer algún trabajo que les gustaba, que pronto podrían ellos trabajar y ser dueños de la fábrica o del negocio. Querían reírse de las bobadas de sus hijos, pero no podían. Algunos niños lloraron. Entonces, para no ver ya más tristeza, algunas mamás y unos pocos papás se pusieron a pensar cómo se haría un trabajo y cómo se podría mejorar una fábrica si fueran los dueños.

Cuando la mayor parte de los papás que no tenían nada parecían estar soñando despiertos, contagiados por sus hijos, llegó la noticia a los niños de que los otros niños tenían ya la décima parte. Y de que padres y niños, debían ir a la plaza.

Todos formaron allá un solo grupo, hasta que Huayra y cuatro niños subieron al kiosco de la plaza e hicieron silencio. Dos niños tenían inmensas bolsas, mucho dinero y entregaban a otros dos niños que no tenían nada, para que papás y niños, juntos construyeran fábricas, instalaran negocios.

Todos los niños de la plaza, todos cogieron de las manos a sus padres y se miraron. Estaban felices, podían sonreír.



